

因此，我在父面前屈膝，（天上地上的各家〔或作：全家〕，都是從他得名）

For this reason I kneel before the Father, from whom every family in heaven and on earth derives its name.

求他按著他豐盛的榮耀，藉著他的靈，叫你們心裡的力量剛強起來，使基督因你們的信，住在你們心裡，叫你們的愛心有根有基，

I pray that out of his glorious riches he may strengthen you with power through his Spirit in your inner being, so that Christ may dwell in your hearts through faith. And I pray that you, being rooted and established in love,

能以和眾聖徒一同明白基督的愛是何等長闊高深，並知道這愛是過於人所能測度的，便叫神一切所充滿的，充滿了你們。

may have power, together with all the Lord's holy people, to grasp how wide and long and high and deep is the love of Christ, and to know this love that surpasses knowledge—that you may be filled to the measure of all the fullness of God.

神能照著運行在我們心裡的大力充充足足的成就一切，超過我們所求所想的。

Now to him who is able to do
immeasurably more than all we ask
or imagine, according to his power
that is at work within us,

但願他在教會中，並在基督耶穌裡，得著榮耀，直到世世代代，永永遠遠。阿們！

to him be glory in the church and in Christ Jesus throughout all generations, for ever and ever! Amen.

願上帝

在教會中得着榮耀

To God be Glory
in the Church

以弗所書
Ephesians
3:14-21

三個禱告 3 Prayers



明白基督的愛



1. 叫你們心裡的力量剛強起來
He may strengthen you in your inner being



2. 叫你們的愛心有根有基
Be rooted and established in love



3. 叫神一切所充滿的，充滿了你們
Be filled to the measure of all the fullness of God

以弗所書
Ephesians
3:16-17

求他按著他豐盛的榮耀，藉著他的靈，叫你們心裡的力量剛強起來，

**I pray that out of his glorious riches he
may strengthen you with power through
his Spirit in your inner being,**

以弗所書
Ephesians
3:20

神能
神能成就



神能成就我們所求的

神能成就我們所求所想的

神能成就一切我們所求所想的

神能成就一切，超過我們所求所想的

神能充充足足的成就一切，超過我們所求所想的

以弗所書
Ephesians
3:20



Him who is able

Him who is able to do

Him who is able to do what we ask

Him who is able to do what we ask or imagine

Him who is able to do all that we ask or imagine

Him who is able to do more than all we ask or imagine

Him who is able to do immeasurably more than all we ask or imagine

以弗所書
Ephesians
3:20

神能
神能成就



神能成就我們所求的

神能成就我們所求所想的

神能成就一切我們所求所想的

神能成就一切，超過我們所求所想的

神能充充足足的成就一切，超過我們所求所想的

我们的问题 Our problems



不求

Do not ask

……你們得不著，是因為你們
不求。你們求也得不著，是因
為你們**妄求**，要浪費在你們的
宴樂中。

... You do not have because you **do not ask God**. When you ask, you do not receive, because you **ask with wrong motives**, that you may spend what you get on your pleasures.

我们的问题 Our problems



不求
Do not ask



求得太少
Ask too
little

詩篇
Psalms
81:10-11

我是耶和華你的神，曾把你從埃及地領上來；**你要大大張口**，我就給你充滿。**無奈**，我的民不聽我的聲音；以色列全不理我。

I am the LORD your God, who brought you up out of Egypt. **Open wide your mouth** and I will fill it.

"But my people would not listen to me; Israel would not submit to me.

我们的问题 Our problems



不求
Do not ask



求得太少
Ask too
little



所求與世人
無異
No different
from the
world

以賽亞書
Isaiah
55:8-9



耶和華說：我的意念非同你们的意念；我的道路非同你们的道路。天怎样高过地，照样，我的道路高过你们的道路；我的意念高过你们的意念。

"For my thoughts are not your thoughts, neither are your ways my ways," declares the LORD. "As the heavens are higher than the earth, so are my ways higher than your ways and my thoughts than your thoughts."

羅馬書

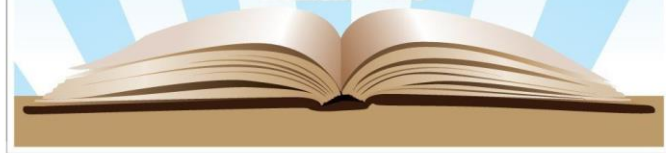
Romans

8:28

我们晓得万事
都互相效力，
叫爱神的人得
益处，就是按
他旨意被召的
人。

**And we know
that in all things
God works for the good
of those who love Him,
who have been called
according to His purpose.**

-Romans 8:28



願上帝

在教會中得着榮耀

To God be Glory
in the Church

神成就禱告 God answer the prayers

方式
Ways

照著運行在我們心裡的大力

According to his power that is at work within us

求他按著他豐盛的榮耀，藉著
他的靈，叫你們心裡的力量剛
強起來，

**I pray that out of his glorious riches
he may strengthen you with power
through his Spirit in your inner
being,**

並知道他向我們這信的人所顯
的能力是何等浩大，

**and his incomparably great power
for us who believe. That power is
the same as the mighty strength**

就是照他在基督身上所運行的
大能大力，使他從死裡復活，
叫他在天上坐在自己的右邊，

**he exerted when he raised Christ
from the dead and seated him at his
right hand in the heavenly realms,**

遠超過一切執政的、掌權的、有能的、主治的，和一切有名的；不但是今世的，連來世的也都超過了。

far above all rule and authority, power and dominion, and every name that is invoked, not only in the present age but also in the one to come.

又將萬有服在他的腳下，使他為教會作萬有之首。教會是他的身體，是那充滿萬有者所充滿的。

And God placed all things under his feet and appointed him to be head over everything for the church, which is his body, the fullness of him who fills everything in every way.

神成就禱告 God answer the prayers

方式 Ways

照著運行在我們心裡的大力

According to his power that is at work within us

目的 Purpose

讓神在教會中得榮耀

To God be glory in the church

但願他**在教會中**，並在基督耶穌裡，得著榮耀，直到世世代代，永永遠遠。阿們！

to him be glory **in the church** and in Christ Jesus throughout all generations, for ever and ever! Amen.



願上帝

在教會中得着榮耀

To God be Glory
in the Church

神成就禱告 God answer prayers

方式 Way

照著運行在我們心裡的大力

According to his power that is at work within us

目的 Purpose

讓神在教會中得榮耀

To God be glory in the church

結果 Result

世世代代，永永遠遠

Throughout all generations, for ever and ever

但願他在教會中，並在基督耶穌裡，得著榮耀，直到**世世代代，永永遠遠**。阿們！

to him be glory in the church and in Christ Jesus **throughout all generations, for ever and ever!**
Amen.

結論

Conclusions



保羅滿心相信，藉著回應並成就我們的禱告，上帝的名在教會中得榮耀。

Paul whole-heartedly believes that God's name would be glorified in the church through responding to and answered our prayers.

神能照著運行在我們心裡的大力充充足足的成就一切，超過我們所求所想的。

Now to him who is able to do
immeasurably more than all we ask
or imagine, according to his power
that is at work within us,

但願他在教會中，並在基督耶穌裡，得著榮耀，直到世世代代，永永遠遠。阿們！

to him be glory in the church and in Christ Jesus throughout all generations, for ever and ever! Amen.